

БОРЩИ

**ХОЗЯЙКИ ЗНАЮТ
ПО 20 РЕЦЕПТОВ БОРЦА**

■ В Котовском районе Одесской области знаменитое украинское блюдо борщ дало название целому селу — Борщи. По местной легенде, так село назвали еще в XVIII веке. «Тогда в нашей деревне был большой постоялый двор. Там можно было поменять лошадей, была почта. Но славу на всю округу селу принесли трактир, где варили очень вкусный борщ. Путешественники, отведав это блюдо, всегда возвращались еще и советами другим, мол, на ночлег останавливайтесь именно в том се-

ле, где вкусно готовят борщ. Отсюда и пошло название нашей деревни», — рассказал нам легенду о Борщах учитель истории местной школы Федор Осадчий. Традиции приготовления вкусного блюда в деревне сохранили и по сей день. По словам учительницы младших классов Ольги Корны, у каждой уважающей себя хозяйки есть свой особенный рецепт борща. «Кто готовит с мясом, кто с чесноком и капустой, с мятой, сладким перцем или даже сельде-

реем. Я, например, знаю около 20 способов, как готовить борщ. У нас даже большинство мужчин могут без проблем сварить его», — сообщила учительница. Искусством борщеварения местные жительницы продолжают удивлять приезжих гостей и по сей день. «На выборах в 2004 году мы принимали наблюдателей из Ивано-Франковска, так они от наших борщей в восторге были и даже уезжать не хотели», — с гордостью говорит о родной деревне Ольга Корна.

ТИСОБИКЕНЬ И ПИЙТЕРФОВ

ПЕТРОВО И БОБОВОЕ

■ В Виноградском районе Закарпатской области есть села с непривычными для украинского уха названиями Тисобикень и Пийтерфолво. Легенда гласит, что в XVIII веке венгерский король Андрей подарил своему феодалу имение. Тот разделил его между сыновьями — одного звали Петр (деревню назвали Пийтерфолво — с венгерского «село Петра»), другому брату досталась земля, где росло много бобов (деревню назвали Тисобикень — «бобовое»). «Многие, приехав к нам, очень удивляются таким причудливым названиям, но ведь здесь живут в основном венгры, а



Туристам есть что показать

для них это обычные слова — Петрово и Бобовое. Вот так мы туристам и переводим», — рассказывает директор местного музейного комплекса Ида Борбель. По ее словам, самое популярное блюдо связано с бобами: есть такая традиция — в воскресенье в каждой семье варят бульон из сушеной фасоли, копченой свинины и квашеной капусты (называется он «капусташ посуи»). «Также любим готовить «чирке попикаш» — курятина под сметанным соусом, и, конечно же, голубцы с шинкой — их мы называем «тилтии капуста», — добавляет Борбель.

САЛЬНИК

**САЛО КОПТЯТ,
МАРИНУЮТ И ЖАРЯТ**

■ В Винницкой области в Калиновском районе есть село с «жирным» названием Сальник. Как рассказывают местные жители, деревня была основана на болотистом месте, где, по легенде, в середине XIX века в болоте застрял целый воз сала. «Торговцы, закупив в Киеве сала, ехали с армарки, но их кони увязли в болоте. Один воз перевернулся, и много сала выпало в болото. Купцы были богатыми и решили грязное сало не поднимать, оно так и осталось там лежать. Вскоре рядом с тем местом основали село, которое решили

назвать Сальник», — рассказала нам коренная жительница Сальника Любовь Пиндык, добавив, что кроме сала, в местных болотах утонул еще и немецкий танк. По словам сальничанки, люди в селе живут очень дружно и весело. «У нас есть женский хор, так поют там все — и взрослые, и дети. А молодежь сама себе развлечения придумывает. Выкопали в огороде копанку. Летом, как в бассейне, купаются, зимой на коньках катаются. Молодежь и в церковь вместе со взрослыми ходит. У нас в Сальнике люди верующие,

все престольные праздники отмечают», — говорит Пиндык. По словам женщины, из еды больше всего в селе, как и следовало ожидать, любят сало. «Что-то, а сало, несмотря ни на какой кризис, у нас всегда есть. В каждом хозяйстве держат свиней, по двое, по трое, а то и по пятеро, поэтому на столе сало присутствует постоянно. У нас знают очень много рецептов, что можно с ним сделать: мы его коптим, маринуем, жарим и сырым едим», — сообщила коренная сальничанка.

БЕРЕГУЙФАЛУ

**«ПРАЗДНИКОВ У НАС
В ДВА РАЗА БОЛЬШЕ»**

■ Закарпатское село Берегуйфалу многих привлекает тем, что в его названии некоторые слышат неприличное слово из трех букв. «Мы к этому уже привыкли и совсем не обижаемся», — уверяет глава берегуйфальского сельсовета Лайош Шютев. — Вместо этого лучше спокойно объясните человеку, что Берегуйфалу в переводе с венгерского означает «Новое село рядом с Береговом» и основано оно еще со времен татарских набегов». По словам Шютева, в селе большинство населения — венгры, а украинцы составляют



Жители к названию привыкли

около 30%, еще есть цыгане, но все в деревне «живут душа в душу». «Мой сосед — православный украинец, а я — мадьяр (венгр) и протестант. Но мы уважаем традиции друг друга. Когда у нас Рождество (25 декабря), украинцы никогда не затеют ремонт, а сядут с нами за стол. Точно так же и мы 7 января (православное Рождество) никогда не идем на работу, а садимся за праздничный стол. Вот и получается, что у нас праздников в два раза больше», — радуется сельский глава Берегуйфалу.

Не такие как все ■ «Сегодня» разыскала на карте страны самые интересные названия сел и городов. Местные жители относительно названий не комплексуют, они наложили свои отпечатки на их жизненный уклад

**В БОРЩАХ ГОТОВЯТ
БОРЩ ДАЖЕ МУЖЧИНЫ**

Волынская область
с. Жабка
с. Невир
с. Нуйно
с. Куклы
Винницкая область
с. Сальник

Житомирская область
с. Горцик
с. Резня
с. Топоры
с. Пирожки

Донецкая область
п. Сердитое

Закарпатская область
с. Тисобикень
и Пийтерфолво
с. Угля
с. Берегуйфалу
Запорожская область
с. Терпение
с. Коза

Киевская область
с. Великие Тупяки
Кировоградская область
с. Синьки

Полтавская область
с. Коноплянка

Одесская область
с. Борщи
с. Ширяево
с. Табаки

Черкасская область
с. Молодецкое
с. Липьянка
с. Деньги
Черновицкая область
с. Берегомет
Черниговская область
с. Великая дочь

Кмельницкая область
с. Женишковицы

СЧАСТЬЕ

КУКЛЫ

ДЕНЬГИ

МОЛОДЕЦКОЕ

КОНОПЛЯНКА

ТЕРПЕНИЕ

БОРЩИ

СЕРДИТОЕ

СЕРДИТОЕ

ПЕЧИХВОСТЫ

■ В селе Печихвосты Львовской области, несмотря на название, хвосты никому не запекают, а своим фирменным блюдом местные хозяйки считают картофельные пляски, или же драки. Как рассказала нам коренная жительница и учительница младших классов местной школы Мирослава Шередько, упоминание о деликатесе в виде хвостов осталось только в легенде о происхождении названия села. «Когда-то давно татары напали на эти земли, а все люди спрятались в

**СТЕСНЯЛИСЬ ГОВОРИТЬ,
ОТКУДА РОДОМ**

большую пещеру, но в спешке не взяли с собой еды. И чтобы выжить, им пришлось есть животных и коней. Отсюда и пошло название Печихвосты», — рассказывает она. По словам Шередько, такое название не всегда нравилось местным жителям. «Многие считали его унижительным и часто стеснялись на вопрос, откуда ты родом, говорить из Печихвостов. В 1961 году некоторые учителя даже просили переименовать се-

ло, но им не разрешили», — вспоминает Мирослава Шередько. Правда, сейчас ситуация изменилась. По словам заведующей местным клубом Марии, жители Печихвостов очень творческие натуры. «У нас многие принимают участие в самодеятельности: поют и танцуют. Наш творческий коллектив с концертами всю область объездил, его многие уже знают. Никакой кризис нас не возьмет с таким настроем», — заверила нас заведующая клубом.

СЧАСТЬЕ

■ Поселок Счастье в Луганской области был основан еще в XVIII веке беглыми крепостными. По легенде, мимо этих мест проезжала императрица Катерина II и сказала: «Раз здесь живут вольные люди, здесь должно быть счастье». Как заверили «Сегодня» местные, живут они в Счастье действительно счастливо. «Хотя у нас те же проблемы, что и у других городов, но я верю, что название все же влияет на нашу жизнь. В нашем городе у людей есть работа, теплоты есть даже, поэтому и в самые суровые зимы мы не замерзаем», — с улыбкой рассказывает Инна Матюшкина. — Если

**«В ТАКОМ ГОРОДЕ В НЕГО
ПРИХОДИТСЯ ВЕРИТЬ»**



Каждый счастлив по-своему

я куда-то уезжаю, мне никогда не верят, что из Счастья, переспрашивают, а потом задают один и тот же вопрос, а правда, что вы там все счастливы? Я всегда отвечаю, что да». Впрочем, другая коренная счастливчанка Галина Соколова считает, что ее родной поселок ничем от других особо не отличается. «Обычный и небольшой, тут тихо и спокойно. Люди здесь счастливы каждый по-своему. Хотя оптимистов у нас все-таки много, среди нас постоянно говорят, что мы счастливые люди. Вот и приходится этому верить», — смеясь, говорит она.

СЕРДИТОЕ

■ Жители поселка Сердитое Донецкой области на такое мурое и невеселое название стараются внимания не обращать. «У нас местность с суровым климатом, обдувается со всех сторон ветрами, ее назвали «сердитая», отсюда и название поселка нашего пошло. Сначала построили здесь железнодорожную станцию. Но люди все равно очень долго не хотели из-за неблагоприятных условий селиться здесь. Правда, со временем дом за домом возле станции поселок и

**«А ЧТО ДЕЛАТЬ? И ТУТ
КОМУ-ТО НАДО ЖИТЬ»**

вырос», — рассказала нам историю родных мест заведующая детским садом Татьяна Титаренко. По ее словам, местные жители любят шутить, что они не буки и даже поговорку придумали: «В Сердитом люди совсем не сердиты». «Мы всегда стараемся улыбаться, несмотря на проблемы. Хотя жизнь на нас частенько сердится, — жалуется Титаренко. — Вот в 2003 году закрыли нашу обогатительную фабрику, и после этого поселок начал угасать. Молодежь уезжает, ос-

таются здесь только пенсионеры. Но мы все равно стараемся ни на кого не сердиться». Пенсионер Евгений Рыбаков прожил в Сердитом 60 лет и считает, что ни в какие предсудки верить не стоит. «Мы тут о-го-го как жили. Весело. Залорно. Это сейчас немного сложно. Но ничего, прорываемся, будет и в нашем Сердитом праздник. Не всем же в Приветном или Счастливым жить, кому-то и в Сердитом нужно», — уверил нас оптимист.

УКРАИНСКИЙ КЛОНДАЙК

«В ДЕНЬГАХ ДЕНЬГИ НЕ ВОДЯТСЯ»

■ Жители Черкасской области любят повторять, что у них есть свой Клондайк. Ведь названия некоторых населенных пунктов говорят сами за себя — город Золотоноша, село Деньги. И хотя больших кладов в этих местах никогда не находили, но местные жители верят, раз село так назвали, это неспроста, деньги там должны водиться. Об истории происхождения названия села Деньги рассказывают две легенды. По одной — деревню основал богатый казак Деньга, а по второй — татары, когда возвращались с награбленным добром в Крым,

потеряли в том месте часть своей добычи, отсюда и произошло название. По словам местного знатока истории Анатолия Воропая, раньше в Деньгах люди действительно были зажиточными. «Тут сама природа помогала: удачное расположение на перекрестке дорог, река рядом, плодородная земля. Все способствовало тому, чтобы люди нормально зарабатывали», — рассказывает Воропай, добавляя, что сейчас в Деньгах тоже пришел кризис. «Сказать, что в Деньгах у всех водятся деньги, я не могу. Сложно сейчас всем жи-

вется, и наше село не исключение. Ведь работы для молодежи нет, а с такими ценами разве пенсия на жизнь хватит?» — вздыхает он. Правда, Воропай добавляет, что местные жители все же продолжают верить в магическую силу названия родного села. «Деньги притягивают деньги. Вот и мы надеемся, что все наладится. Ведь наше село уникальное, такого больше нигде на карте нет», — с надеждой говорит он.

полосу подготовила
ДИАНА КУРЫШКО